

Brussell, 10 ta' Lulju 2023
(OR. en)

11545/23
ADD 1 REV 1

COPEN 244
DROIPEN 99
ENV 817
RELEX 852
JAI 976

NOTA TA' TRAŻMISSJONI

minn:	Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur
data meta waslet:	7 ta' Lulju 2023
lil:	Is-Sa Thérèse BLANCHET, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2023) 419 final - ANNEX
Sugġett:	ANNEX għar-rakkomandazzjoni għal DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL li tawtorizza lill-Kummissjoni Ewropea biex tipparteċipa, f'isem l-Unjoni Ewropea, f'negozjati dwar Konvenzjoni tal-Kunsill tal-Ewropa li tirrevoka u tissostitwixxi l-Konvenzjoni tal-1998 dwar il-Protezzjoni tal-Ambjent permezz tal-Liġi Kriminali (ETS Nru 172), kif ukoll l-abbozz ta' Rapport ta' Spjegazzjoni tagħha.

Id-delegazzjonijiet isibu mehmuż id-dokument COM(2023) 419 final - ANNEX.

Mehmuż: COM(2023) 419 final - ANNEX



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 7.7.2023
COM(2023) 419 final

ANNEX

ANNEX

ghar-rakkomandazzjoni ghal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

li tawtorizza lill-Kummissjoni Ewropea biex tipparteċipa, f'isem l-Unjoni Ewropea, f'negozjati dwar Konvenzjoni tal-Kunsill tal-Ewropa li tirrevoka u tissostitwixxi l-Konvenzjoni tal-1998 dwar il-Protezzjoni tal-Ambjent permezz tal-Liġi Kriminali (ETS Nru 172), kif ukoll l-abbozz ta' Rapport ta' Spjegazzjoni taghha.

ANNEX

Rigward l-objettivi generali tan-negozjati, l-Unjoni ghandha timmira li tikseb li:

- (1) Il-Konvenzjoni hija kompatibbli mal-liġi tal-Unjoni dwar il-protezzjoni tal-ambjent permezz tal-liġi kriminali, inklużi n-negozjati li għaddejjin dwar il-Proposta tal-Kummissjoni għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-protezzjoni tal-ambjent permezz tal-liġi kriminali u li tissostitwixxi d-Direttiva 2008/99/KE¹.
- (2) Il-Konvenzjoni tiżgura r-rispett għad-drittijiet u l-libertajiet fundamentali kif minqusa fit-Trattati tal-Unjoni Ewropea u fil-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea.

Rigward il-proċess tan-negozjati, jenhtieg li l-Unjoni timmira li tikseb li:

- (3) L-objettivi speċifiċi stabbiliti fid-dettall hawn taht jintlaħqu, filwaqt li jiġi żgurat li l-eżitu tan-negozjati jkun kompatibbli mar-regoli interni rilevanti tal-Unjoni dwar il-kriminalità ambjentali. Dawn ir-regoli interni, hekk kif jevolvu fil-proċedura legiżlattiva tal-Unjoni u eventwalment fil-forma adottata finali tagħhom, se jservu bħala l-linja bażi għall-pożizzjoni ta' negozjar tal-Unjoni.
- (4) In-negozjati jwasslu għal fehim komuni tal-kategoriji ta' kriminalità ambjentali u s-sanzjonijiet għal persuni fiżiċi u ġuridiċi fl-Istati Membri tal-UE u l-Istati Membri tal-Kunsill tal-Ewropa u fuq din il-bażi se jiffaċilitaw il-kooperazzjoni internazzjonali.
- (5) Il-Konvenzjoni l-ġdida prevista hija kompatibbli mal-*acquis* tal-Unjoni, li tikkontribwixxi biex jintlaħqu l-objettivi tal-politika tal-Unjoni li tipproteġi l-ambjent u tirrifletti kemm jista' jkun l-ambitu tad-Direttiva l-ġdida dwar ir-Reati Ambjentali li qed tiġi negozjata bħalissa. Id-Direttiva l-ġdida dwar ir-Reati Ambjentali u l-Konvenzjoni l-ġdida jsahhu u jsahhu lil xulxin b'mod reċiproku fl-objettivi tagħhom biex iżidu l-livell ta' protezzjoni ambjentali u biex jiksbu titjib fil-kwalità tal-ambjent.
- (6) Ir-reati ambjentali fil-Konvenzjoni u l-ambitu tagħhom huma mfissra b'mod ċar u huma kompatibbli mal-lista ta' reati kriminali fl-Artikolu 3(1) tal-proposta tal-Kummissjoni għal Direttiva dwar il-protezzjoni tal-ambjent permezz tal-liġi kriminali u s-sostituzzjoni tad-Direttiva 2008/99/KE² u jqisu l-progress fin-negozjati bejn il-koleġiżlaturi tal-Unjoni u – eventwalment – il-verżjoni finali tad-Direttiva.
- (7) Il-Konvenzjoni fiha tifsira tar-responsabbiltà ta' persuni ġuridiċi li hija kompatibbli mat-tifsira fl-*acquis* tal-Unjoni.
- (8) Il-Konvenzjoni tiżgura d-disponibbiltà ta' sanzjonijiet effettivi, dissważivi u proporzjonati għall-persuni fiżiċi u ġuridiċi.
- (9) Il-Konvenzjoni fiha regoli xierqa dwar il-ġurisdizzjoni li jiżguraw li l-Istati Membri jkollhom – mill-inqas – ġurisdizzjoni fir-rigward ta' reati ambjentali mwettqa miċ-

¹ COM (2021) 851 final, 2021/0422 (COD)

² Ara n-nota ta' qiegħ il-paġna 1

ċittadini tagħhom jew li jseħhu fit-territorju tagħhom jew abbord vapuri li jtajru l-bandiera tagħhom.

- (10) Il-Konvenzjoni trawwem il-kooperazzjoni internazzjonali u reċiproka u tippromwovi li jintuża l-mekkaniżmu eżistenti għall-kooperazzjoni, l-iskambju ta' informazzjoni u l-għoti ta' assistenza reċiproka.
- (11) Il-Konvenzjoni fiha provvedimenti biex jissaħħu l-ktajjen ta' infurzar nazzjonali fir-rigward tal-kriminalità ambjentali biex ikunu jistgħu jidentifikaw, jinvestigaw, iħarrku u jissanzjonaw b'suċċess reati ambjentali.
- (12) Ir-rwol taċ-ċittadini fid-detezzjoni u t-tressiq quddiem il-ġustizzja tal-kriminalità ambjentali huwa rikonoxxut u d-drittijiet tagħhom huma mħarsa.
- (13) L-Istati Membri jieħdu miżuri biex iqajmu sensibilizzazzjoni dwar il-ħsara ta' reati ambjentali. Il-prinċipju ta' prekawzjoni li għandu l-għan li jevita reati ambjentali huwa rikonoxxut.

Rigward il-funzjonament tal-Konvenzjoni, jenħtieg li l-Unjoni timmira li tikseb li:

- (14) Il-Konvenzjoni emendata se tqis l-istrumenti globali u reġjonali eżistenti, kif ukoll il-kooperazzjoni internazzjonali li għaddejja fil-għlieda globali kontra l-kriminalità ambjentali.
- (15) Il-Konvenzjoni emendata żżomm il-mekkaniżmu ta' implimentazzjoni u l-provvedimenti finali tagħha, inkluż dwar is-soluzzjoni tat-tilwim, l-iffirmar, ir-ratifika, l-aċċettazzjoni, l-approvazzjoni u l-adeżjoni, id-dhul fis-seħh, l-emenda, is-suspensjoni u d-denunzja.